

Université A/MIRA-BEJAIA  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
Département de français  
MASTER II- Littératures et Civilisations

**METHODOLOGIE DE LA FICHE DE LECTURE DU CORPUS**

1/NOM, Prénom. *Titre en italique*, ville, Editions, collection, Année, Nombre de pages.

2/ brève BIOGRAPHIE de l'auteur du corpus

3/HISTOIRE racontée dans le roman : un résumé détaillé.

4/ LA STRUCTURE DU TEXTE (RECIT) :

Chapitre, parties, titres et intertitres ; préface, avertissement (y compris le paratexte)

5/ LE SUJET DU LIVRE

6/ LES THEMES : les thèmes abordés dans le roman

7/ LES PERSONNAGES PRINCIPAUX : décrire aussi les relations entre les différents personnages

8/ LE DECOR : l'espace, quelle est son importance dans le texte.

9/ LA TONALITE ET L'ATMOSPHERE :

La tonalité d'un texte est une façon particulière de raconter un événement. En employant différents procédés d'écriture et en mettant en valeur certains thèmes, il est possible de provoquer chez le lecteur ou le spectateur diverses émotions : le rire, la tristesse, l'angoisse, la terreur... La tonalité d'un texte ne dépend pas forcément de son genre - un roman, par exemple, peut être comique et pathétique. Dans un texte, on peut rencontrer les tonalités (les registres) tragique, pathétique, lyrique, épique, comique, ironique, fantastique... Dans le roman les registres employés par l'auteur afin d'exprimer une atmosphère réaliste sont les registres tragique et dramatique, ils visent à inspirer la **terreur** et la **pitié**. Ils se caractérisent par la mise en valeur d'une sorte de **fatalité** qui pousse inévitablement l'homme à l'échec, ou au malheur ou à la mort et le suspense, par la multiplication des actions, des **coups de théâtre** et par un rythme fait de **tension** et d'**accélération**. Les **thèmes** récurrents de la tonalité tragique et dramatique sont la mort, la fatalité et la souffrance devant une lutte impossible ; ils sont mis en valeur par le champ lexical de la fatalité, de la **faute**, de la **nécessité**, de l'**amour** et de la **mort**.

10/LA PLACE DE L'ŒUVRE par rapport aux autres livres du même auteur, et d'autres auteurs.

11/ AVIS PERSONNEL ET CITATIONS

**12/ CITATIONS utiles : des extraits du corpus dont vous pourriez vous servir pour le mémoire dans les différents chapitres en indiquant les pages du roman.**

## **Les questions principales et essentielles que l'on pose à un jeune chercheur dans un travail de recherche scientifique :**

- ❖ **Quoi ? Qui ?** = déterminez le corpus et son auteur. **Quel est votre corpus ? Qui est son auteur ?**
- ❖ **Pourquoi ?** = justifiez objectivement et scientifiquement les motivations de votre choix de sujet de recherche. Autrement dit, **Pour quelles raisons avez-vous fait le choix de ce sujet ?**
  
- ❖ **Comment ?** = formulez la problématique, les hypothèses et le plan provisoire.  
Cette question importante consiste à annoncer votre démarche scientifique en montrant notamment les théories littéraires et scientifiques de référence que vous comptez appliquer à votre corpus.  
**Quelle est votre problématique ? Formulez-la en une question simple et précise.**  
**Quelles sont vos hypothèses de lecture ?**  
Essayez de synthétiser votre plan de travail. (Introduction, chapitres et conclusion)
  
- ❖ **Quel est votre objectif de recherche ?** **Que voudriez-vous démontrer ? Quel est votre objectif général, à court, moyen et long terme ?** Formulez en une phrase ce que vous souhaitez démontrer.
  
- ❖ **Quelles lectures préparatoires avez-vous faites ?**  
**Comment avez-vous constitué votre première bibliographie ?**  
**Comment allez-vous sélectionner et réaliser votre recherche bibliographique ?**  
**Quels ouvrages devez-vous lire, dans un premier temps, à moyen terme et à plus long terme ?**  
**Pourquoi dans cet ordre et dans quel objectif ?**  
**Quels travaux de recherches allez-vous reprendre et prolonger ?**  
**Quels travaux de recherche avez-vous lus qui vous permettent de préciser votre problématique ?**
  
- ❖ **Quels sont les concepts et notions sur lesquels vous appuyez-vous ?** Il est important de les définir avec précision.  
**A quelle(s) théorie(s) allez-vous vous référer ?**  
**Quelles sont les théories littéraires dont vous disposez pour analyser votre corpus ?**
  
- ❖ **Quelles sont vos avancées et vos difficultés actuelles ?**  
Formulez l'état d'avancement de votre recherche et notez également les problèmes rencontrés.

**Les normes de rédaction et mise en forme du mémoire**  
**Veillez les respecter !**

- 1) **Nombre de pages** : le volume du mémoire oscille entre 30 et 60 pages, hors annexes.
- 2) **La police de caractère** : Times New Roman, police 12.
- 3) **Le texte doit être justifié** : un aligné à gauche et à droite et le texte est écrit en interligne de 1,5.
- 4) **Les titres et les sous-titres** : ils doivent être écrits dans la même police en police 12 et en gras, et les **sous-titres** en police 12 en gras. Ils ne doivent pas être suivis des deux points, ni soulignés. Ils doivent être numérotés de manière à être hiérarchisés.

**Exemple : 1 1.1 1.1.1**

La formulation des titres est une étape importante car il faut faire en sorte à ce qu'ils soient précis et accrocheurs, voire, poétique. Il faut que le choix des titres soit le résultat d'une bonne progression logique.

- 5) **Les chapitres** : ils doivent commencer sur une nouvelle page. Il faut veiller à l'équilibre des chapitres. Eviter qu'un chapitre soit plus long ou trop court qu'un autre. Il est préférable que le nombre de pages de chaque chapitre soit rapproché. Exemple. De 15 à 20 pages chacun.

- 6) **Une marge de 2,5 cm** : elle doit être laissée en haut, en bas, à droite et à gauche du texte.

La numérotation de page doit figurer sur chaque page en bas à droite et doit être continue.

- 7) **Pour les citations** : il est important d'insérer correctement la citation dans le corps du texte.

❖ **Citations courtes (moins de 3 lignes), en italique, « entre guillemets ».** Exemple :

Néanmoins, « *la spatialisation du temps a été l'un des agents d'une « contre-attaque » de l'espace sur le temps, de la géographie sur l'Histoire<sup>1</sup>* » et la géographie en tant que science « *carrefour<sup>2</sup>* » a comme objectif d'affirmer son ancrage parmi les autres sciences : exactes, sociales et humaines.

❖ **Citations longues (plus de 3 lignes) en caractère 11, séparées du texte précédent de 0,5 et du texte suivant, sans les guillemets graphie normale. Les isoler à 1cm de chaque côté.**

Exemple :

De ce fait, nous voulons nous intéresser à l'espace en mettant en évidence l'importance de la géographie dans la littérature car les théoriciens de la critique littéraire ont longtemps accordé la priorité à l'Histoire et au temps qui ont monopolisé la parole et toutes les attentions, éclipsant ainsi l'espace et la géographie :

Les travaux sur la littérature ont longtemps privilégié, il est vrai, la question du temps au détriment d'une interrogation sur l'espace (...). Même si l'on s'intéresse désormais à l'espace dans le roman, d'aucuns demeurent fidèles aux enseignements de la philosophie kantienne, pour accorder présence au temps sur l'espace comme catégorie *a priori* de la sensibilité<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> WESTPHAL Bertrand, *La Géocritique : Réel, Fiction, Espace*, Paris, Minuit, 2007. P 43.

<sup>2</sup> Le dictionnaire des sciences humaines, éditions Delta, Beyrouth, 2007

<sup>3</sup> BROSSEAU Marc, *Des romans géographes*, Paris, L'Harmattan, 1996, P79. Cité par Westphal dans *La Géocritique : Réel, Fiction, Espace*, Paris, Minuit, 2007. P 42.

8) **Pour une note de bas de page d'un ouvrage précédemment cité dont la page diffère :**

Op. cit. ou Ibid. page12 (par exemple)

**Mais si la citation est prise dans la même page :** Idem. (même ouvrage, même page)

**REMARQUE :** Tout ce qui n'est pas mis entre guillemets relève d'une rédaction personnelle, mais si ce n'est pas le cas, c'est considéré comme du plagiat, ce qui relève de la malhonnêteté intellectuelle et qui est interdit par l'éthique et la déontologie universitaire.

9) **Pour la liste des références bibliographiques :** Elle doit être annexée à la fin du mémoire après la conclusion et elle doit exclusivement récapituler les sources qui ont été effectivement utilisées et auxquelles il a été fait référence. Les articles et ouvrages doivent être classés par ordre alphabétique du nom de l'auteur, les autres sources (sites web, articles sans auteur et en ligne, etc.) figurent à la suite.

10) **La table des matières et sommaire :** Le sommaire, qui conserve uniquement les grands titres, doit être placé au début (avant l'introduction) et la table des matières où figurent les titres et les sous-titres doit se trouver à la fin du mémoire avant les annexes.

11) **Les annexes :** Après la table des matières figurent les annexes (pages de garde du corpus, des tableaux et schémas...) avec une numérotation à part.

**Pour l'attitude du jeune chercheur :**

- ❖ L'emploi du « nous » de modestie est important.
- ❖ Il faut éviter la subjectivité et tout jugement de valeur.
- ❖ Garder une distance quand on annonce un résultat. Ne rien confirmer sans démonstration argumentative : employer le conditionnel et autres tournures comme : il semblerait, il paraît, nous pensons, nous aimerions dire...
- ❖ Il est toujours important de savoir confirmer ses intuitions quant aux hypothèses avancées.
- ❖ Il est également judicieux d'exprimer objectivement son opinion par rapport à tout ce que disent les théoriciens cités dans le mémoire.
- ❖ Définir précisément toutes les notions et concepts utilisés.
- ❖ Faire une synthèse des définitions à la fin des plusieurs définitions des différents auteurs et chercheurs d'une notion donnée.
- ❖ Ne jamais perdre de vue son objectif de recherche pour éviter ainsi toute incohérence dans la méthodologie.

**Université A/MIRA-BEJAIA**  
**FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**  
**Département de français**  
**MASTER II- Littératures et Civilisations**

**METHODOLOGIE ET ORGANISATION DE LA BIBLIOGRAPHIE**

Avant de commencer la rédaction de la bibliographie, il est important de respecter les normes rédactionnelles suivantes :

- **L'ordre alphabétique des noms d'auteurs.**
- **L'ordre chronologique si un même auteur est cité pour plusieurs ouvrages.**
- **Procéder par catégorie.**
- **Distinguer également entre les ouvrages réellement utilisés et cités et ceux uniquement consultés sans avoir été cités dans votre travail de recherche.**

**Respectez donc cet ordre de catégories :**

- 1) **Corpus littéraire étudié.** Exemple :  
ADIMI, Kaouther, *Nos richesses*, Alger, éditions Barzakh, 2017.
- 2) **Autres romans de l'auteur consultés.** Exemple :  
ADIMI, Kaouther, *Des pierres dans ma poche*, Alger, éditions Barzakh, 2015.
- 3) **Œuvres littéraires consultées.** Exemple :  
BEN-JELLOUN, Tahar, *les raisins de la galère*, Barcelone, éditions Folio, 2016.
- 4) **Ouvrages théoriques.** Exemple :  
JOUVE, Vincent, *La poétique du roman*, Paris, SEDES, coll. « campus », 1999.  
**NOM, Prénom, Titre de l'ouvrage en italique, Ville, maison d'édition, collection, année.**
- 5) **Articles** (y compris les articles en ligne). Exemple :  
HAMON Philippe, « Pour un statut sémiologique du personnage », in *Poétique du récit*, Paris, éditions du Seuil, coll. « points », 1977.  
**Nom, Prénom, « titre de l'article entre guillemets sans italique », titre de l'ouvrage ou de la revue dont est tiré l'article en italique, Ville, maison d'édition, collection, année.**
- 6) **Thèses de Doctorat et mémoires de Magister** (y compris ceux consultés en ligne). Exemple :  
TABTI, Bouba Mohammedi, *Espace algérien et réalisme romanesque des années 80*. Thèse de Doctorat d'État en Langue Étrangère, Université d'Alger, 2001. Sous la direction de Christiane Achour et Charles Bonn.
- 7) **Dictionnaires et encyclopédies** (y compris ceux consultés en ligne). Exemple :  
*Le dictionnaire du littéraire*, sous la direction d'ARON Paul, SAINT-JAQUES Denis, VIALA Alain, PUF, 2002.
- 8) **Références électroniques ou sitographie :**  
<https://qqcitations.com/citation/109399#:~:text=Citation%20de%20Nina%20Bouraoui>

## Comment employer à bon escient et insérer des citations dans le corps du texte ?

Les citations sont des extraits d'articles, d'ouvrages lus ou de corpus qui vont être insérés dans votre propre rédaction. Elles reflètent certes l'étendue et la qualité de vos lectures, mais il ne faut pas en abuser au risque de faire œuvre de simple compilation. Pour éviter ce travers, il convient donc de prendre quelques précautions :

- La citation doit servir soit à illustrer l'idée développée, soit à faire progresser la démonstration menée.
- Choisir des citations utiles pour le sujet traité, et non des affirmations banales sans réelle consistance.
- Eviter de multiplier et d'enchaîner les citations (une citation par page en moyenne).
- Eviter autant que possible les citations très longues et veiller à les analyser et à les commenter.
- Faire preuve d'honnêteté intellectuelle en mentionnant la source et l'auteur de l'extrait inséré dans votre rédaction. Le plagiat est une atteinte grave à la déontologie de la recherche.
- Eviter de couper ou de tronquer la citation de manière injustifiée ou abusive (hors contexte). Les coupures doivent être signalées par trois points entre crochets ...
- Respecter la même mise en forme pour toutes les citations courtes et longues (voir les normes de rédaction).
- La référence de la citation doit être indiquée en note de bas de page, de manière précise, éventuellement accompagnée de commentaires pour l'expliquer.
- Si vous citez des citations de « seconde main », c'est-à-dire, les extraits empruntés à un auteur qui cite lui-même un autre auteur, veillez à respecter les normes de rédaction.

### Exemples de formulations pour introduire les citations

- Dans son ouvrage sur... tel auteur estime que : « citation avec référence en note de bas de page ».
- Comme le signale tel auteur... dans son article sur ... : « citations avec référence en note de bas de page ».
- Ainsi que le précise tel auteur dans son ouvrage : « citation avec référence en note de bas de page ».
- Tel auteur a clairement montré dans son étude sur ... que : « citation avec référence en note de bas de page ».
- Nous pouvons citer à cet égard les analyses de tel auteur : « citation avec référence en note de bas de page ».
- Citons parmi les définitions probantes celle du dictionnaire de ... : « citation avec référence en note de bas de page ».

### Exemples d'insertion de citations

- L'expression « *un différend* » souligne ...
- Le narrateur critique l'arrogance du personnage : « *ces mots remplis d'impertinence eurent le sort qu'ils méritaient* ».
- L'auteur fait l'éloge du lettré en déclarant que « *l'homme lettré se tut, (...) il avait trop à dire* »
- Jean-Yves Tadié propose cette définition de l'espace : « *Dans un texte, l'espace se définit comme l'ensemble des signes qui produisent un effet de représentation<sup>4</sup>.* »
- Le commissaire resta dans le doute : « *il s'agit peut-être d'un crime mais il pourrait aussi s'agir d'un suicide... à moins que ce soit un simple accident...* »

---

<sup>4</sup> TADIER, Jean-Yves, *Le récit poétique*, PUF, Ecriture, 1979.

- Selon le dictionnaire étymologique de la langue française, le mot « Espace » est un nom masculin qui vient du latin *spatium*, qui signifie : « *champ de course, arène, étendue, durée* ». Cette étymologie nous permet de souligner les différentes acceptions du mot « espace » qui peut, en effet, désigner, à la fois, l'arène, les champs de courses et la durée.
- Ainsi, dans *Le Roman d'un spahi*<sup>5</sup> de Pierre Loti, le soldat Jean Peyral, exilé en Afrique, a devant les yeux les grands horizons du Sénégal, « *une immensité plate, sur les lointains de laquelle pesaient de sombres vapeurs de crépuscule : l'entrée profonde du désert*<sup>6</sup> ».
- une lecture thématique de l'espace consiste à établir « *un rapport entre toute l'œuvre et tout l'auteur, une correspondance homologique et non une somme d'analogies parcellaires*<sup>7</sup>. »

### Remarques importantes et erreurs à éviter

- Evitez la citation en début de phrase car ceci interrompt la logique de votre propos, de même ne construisez pas une phrase avec seulement une citation.
- Evitez les verbes de parole comme (dire, affirmer, répondre,...) ou les verbes trop génériques comme (il y a, il montre, il utilise, on peut voir,...)
- Il faut donc varier les verbes introducteurs comme : évoquer, souligner, faire ressortir, insister, développer, suggérer, analyser, expliquer, décrire, adopter, qualifier, désigner, mentionner, employer, critiquer, exposer,...
- Evitez les citations trop longues car vous perdez le fil de votre propos et le caractère intéressant de la citation n'est pas mis en valeur. Sélectionnez uniquement les mots ou expressions que vous exploitez
- Evitez les citations longues qui paraphrasent pour répéter le texte : ces citations sont souvent introduites par un verbe de parole. La citation ne doit pas remplacer votre analyse du texte.
- Evitez les citations qui ne sont ni précédées ni suivies de l'analyse de procédés stylistiques : Là encore la citation n'est pas exploitée et le risque de paraphrase est grand.
- Evitez de poser des citations au milieu d'une phrase ou d'un commentaire, en méprisant la construction syntaxique de la phrase.

**La note de bas de page** est placée en dessous du texte principal et est séparée par une ligne de partage. La note de bas de page sert essentiellement à indiquer la référence exacte des publications citées dans le corps du texte. Par ailleurs, elle est également consacrée aux commentaires connexes et au développement de détails utiles, afin de réduire le nombre de renvois superflus. C'est la pratique majoritaire dans les travaux scientifiques. Ainsi, la note de bas de page doit servir uniquement à référencer la citation ou le concept utilisé. Elle a une fonction logique et hiérarchique qu'il ne faut pas perdre de vue.

L'appel de note doit être placé après le mot, en exposant, et juste avant la ponctuation. Il faut utiliser pour cela la fonction « insérer une note » dans le traitement de texte, sur le word et éviter de les insérer de façon manuelle.

On utilise généralement les abréviations suivantes dans les notes de bas de page :

p. (pour une seule page) ; pp. (pour plusieurs pages) ; Id. (pour Idem, même auteur) ; Ibid. (pour Ibidem, même ouvrage que celui de la note précédente) ; op.cit. (opere citato, œuvre déjà citée) ; cf. (pour confer, comparer avec telle autre publication)...

<sup>5</sup> Paris, Editions Calmann-Lévy, 1881.

<sup>6</sup> Cité dans *Lire le roman* de J-P Goldenstein, p 107.

<sup>7</sup> BARTHES Roland cité dans *Le dictionnaire du littéraire*, sous la direction de VIALA, 2004, P. 614.

## **METHODOLOGIE DE L'INTRODUCTION GENERALE DU MEMOIRE DE MASTER**

Une bonne entrée en matière est nécessaire et il est pertinent de commencer l'introduction par faire un état de la question : une étape importante afin de se positionner par rapport aux différents travaux de recherche qui ont déjà été fait dans le domaine que vous avez choisi. Dresser l'état de la question vous permettra de montrer l'originalité de votre sujet de recherche.

### **I. PRESENTEZ L'AUTEUR ETUDIE :**

- Son univers littéraire et une brève biographie.
- Son œuvre (le corpus, objet de votre recherche : le résumé de l'intrigue, de l'histoire)
- Exemple : pour notre étude nous nous appuierons sur tel roman.....

### **II. PRESENTEZ LE SUJET DE RECHERCHE :**

- Vos motivations justifiées (littéraires, scientifiques et personnelles)
- Vous pouvez y insérer des citations : pourquoi ce sujet ? Pourquoi tel corpus et tel auteur ?

### **III. FORMULEZ LA PROBLEMATIQUE en quelques lignes :**

Notre problématique de recherche repose sur...

Vous pouvez également la formuler sous forme de questionnement.

### **IV. POSEZ VOS HYPHOTESES DE RECHERCHE :**

Nous faisons l'hypothèse que....

- De telle théorie, nous retiendrons....
- De la sémiologie, nous retiendrons l'analyse du personnage selon Philippe Hamon.
- De la sémiotique, .....GREIMAS.....

### **V. ANNONCEZ VOTRE OBJECTIF DE RECHERCHE, celui que vous voulez atteindre :**

Nous voulons démontrer...

### **VI. ANNONCEZ VOTRE PLAN ET SA METHODOLOGIE :**

Nous comptons répondre à notre problématique à travers une méthodologie articulée en trois ou quatre chapitres...

- Dans le premier chapitre.... ( montrez votre objectif dans ce chapitre )
- Dans le deuxième chapitre..... (idem)
- Dans le troisième chapitre.... (idem)
- Dans le dernier chapitre... (idem)

### **VII. CITEZ LES AUTEURS ET THEORIES ET AUTRES DISCIPLINES AUXQUELS VOUS FEREZ APPEL.**

### **VIII. FINISSEZ SUR UNE CONCLUSION PRECISE ET PERTINENTE : pour finir, nous...**